

ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦がおもしろい・伝えようアロハの心

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

「ハワイ便り」は毎月5日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

ジャパン・ハワイ・カルチャー・エキスポ: JHCE2015のご案内 3月6日(金)～8日(日)

来る3月6日から8日まで開催される第21回ホノルル・フェスティバルにおきまして、「ジャパン・ハワイ・カルチャー・エキスポ 2015 (Japan Hawaii Culture Expo: JHCE2015)」を開催いたします。2011年以来、「ホノルル・フェスティバル」に日米文化交流をテーマに「日本文化紹介の展示ブース」を展開し参加してまいりましたが、この度は、「アロハの心を世界に おもてなしの心をハワイに」をテーマに、楽しい企画を盛り沢山に用意いたしました。東日本大震災以来、被災地支援を続けている当協会の社会貢献部門のナデシコクラブも、「被災地4年目を迎えてハワイからできること」をメインテーマとした展示を行います。日本の方にも、地元の皆さまにも、きっと楽しみながらハワイと日本の文化の理解への助けとなる企画であると確信しております。できるだけ多くの方にご来場いただきたいと思います。ふるってご来場くださいますよう、ご案内申し上げます。

◆日時: 2015年3月6日(金)～8日(日)

3月6日(金) 9:00～1:00 特別見学会 (教育プログラム)

3月7日(土) 10:00～18:00 一般公開展示

3月8日(日) 10:00～15:00 一般公開展示

◆場所: ハワイコンベンションセンター1階

◆内容:

【ハワイ文化の紹介】

- ・2014年から2017年にかけて世界一周航海を続けている古代ポリネシアカヌー「ホクレア世界大航海展」を開催。スケールモデルの展示、航海記録ビデオの上映、天体観測による羅針盤航海術等航海の詳細を紹介、子ども達への星の羅針盤の説明、ホクレア号手作りプロジェクト
- ・オアフ島の魅力 - ハワイ観光局の観光誘致宣伝ブース

【日本文化の紹介】

- ・ナデシコクラブは「被災地4年目を迎えてハワイからできること」をメインテーマの東北支援プログラムとして、被災地15団体の手仕事品の展示即売、活動の様子の紹介
- ・中央大学の東北支援グループとのコラボにて、女川町の復興をテーマに「女川ブース」の展示
- ・「ひな人形の展示」に加え「日本の伝統的な花嫁衣装の展示」と「楽しい着物姿での写真撮影」
- ・「クラフト・コーナー」における「灯籠と絵はがき、紙トンボのワークショップ」「墨画」等々の日本伝統書画の展示

【活躍する日本語メディア】

- ・全米唯一の日本語日刊新聞「ハワイ報知」100年の歴史、足跡展示

【お楽しみコーナー】

- ・囲碁、将棋、麻雀、花札及びニコニコ元気体操のデモと紹介



ジャパン・ハワイ・カルチャー・エキスポ スポンサー募集！

募集要項：1口\$100 何口お申し込みいただいても結構です。ギフト券等品物（サービス）のご提供もお受けいたします。お申し込みいただきましたスポンサー様には以下の特典をご提供いたします。

- ①JHCE2015会場にスポンサー様名の掲示
- ②会場で配布するカタログにスポンサー名を掲載
- ③当協会ウェブサイトならびに会報「ハワイ便り」にて、スポンサー様の紹介を掲載

ホノルル支部第3回新年会

1月20日(火) 後藤毅男さん(ホノルル支部幹事)



今回初めてホノルル支部の新年会に参加しました。幹事の皆さんの手作りの新年会ではありますが、充実した内容に大いに楽しむことができました。ハワイ大神宮の岡田宮司による新年のお祓いも日本ではなかなか味わえないことでした。重枝総領事のご挨拶も普段はめったにお目にかかることができない人で、大変誠実でしかもユーモアもあって親近感があり、普段離れている距離が縮まった感じで貴重な体験でした。幹事の有志で構成されたグループ、オイターズの歌に合わせて、あるいは自分の知っている歌を、皆で口ずさむ光景は全員参加の催しであることを物語っておりました。ニコニコ元気体操も、出席した皆さんが一緒になって身体、頭を動かす光景は会場全体が一つになっている証拠でした。会場内はとても和やかでフレンドリーなムードで、以前からの知り合いの方同士がお話をするのはもちろんのこと、初めて会った人同士も直ぐに打ち解けて話の輪に加われるのもハワイのAlohaの精神のなせる業かなと感心しました。新参者の私としてはハワイ在住の先輩から情報を得られたことも収穫でした。長く当地に住んでいらっしゃる方達には日本の場合と違って、外国人としてのご苦労もあったことと思います。長く住んでいらっしゃる方達の努力とご苦労があればこ

そ、こうして新参者が直ぐに楽しめるハワイがあるのだと思います。その意味で長く住んでいらっしゃる方々に感謝と敬意を表します。私は人生のセカンドステージをハワイで過そうと昨年9月にこちらに来ました。46年のサラリーマン時代を含むファーストステージでは多くの人との出会いがあり、諸先輩、同僚、後輩達のお陰で素晴らしい時が過せたと、これまで出会った全ての人に感謝しております。そしてこのハワイでのセカンドステージでも多くの人との交流を期待してやって来ました。そして多くの人との交流を通じてセカンドステージを豊かなものにしたいと考えております。新年会はその糸口となる会でこれからの当地での生活が益々楽しみになりました。ハワイに長く住んでいらっしゃる諸先輩、これからも宜しく願いいたします。そして幹事の皆さん、本当にお疲れ様でした。素晴らしい新年会をありがとうございました。

黒川道子さん(ゲスト)

「夏の家」で開催されたホノルル支部新年会は誠に楽しい集まりでした。続々と心待ち



していた多くの人たちでいっぱいになり、また夏の家特製のごちそうでお腹もいっぱいになりました。数々のエンターテイメントに腹を抱えて笑ったり、ニコニコ体操で体をほぐしたり、老いも若きも童心にかえりました。豪華福袋の抽選会もあり1日がアツク云う間に過ぎさってしまいました。驚いたのはハワイ大神宮の岡田宮司による本格的なお祓い・・・これで1年平安無事まちがいなし。また石垣篤紅先生による新年にちなんだ短歌が朗々と詠じられ、この会に一段と風格を添えた気がしました。石垣先生の食膳のお祈りも心に沁みるものでした。日本国総領事夫妻もご臨席されましたが気さくなよいお人柄で、皆と一緒に打ち解けてお楽しみになったことは嬉しいことでした。幹事の皆様ご苦労様でした。



ハイキング マリナーズ・リッジ

1月4日(日)

ハワイ在住 Y.K.さん



新年初登りのハイキングはコオラウ山脈の東端にあるマリナーズ・リッジです。8時45分、リーダーの方がゲートを開けて、「さあ、出発!」ぬかるんだ狭い道を足元に注意しながら上ること15分、あたりが開け、背後に雄大なココヘッド、その下にハワイカウの住宅街が一望出来ます。緩やかな尾根を上り始め、鬱蒼と茂る草木をかき分けながら細い道を上ると草原に出たり、突然目の前にコオラウ山脈の連山が現れたり、変化に富んだ風景を楽しみながら先へ進みます。途中、足元に渦巻きの象形文字のような図形が刻まれた石を発見。これってもしかして古代ハワイの絵文字のペトログリフ?ここはパワースポット?一面落松葉に覆われた松林の中をさらに進むと両側にシダが群生するエリア、緑が美しい!そろそろ登りが辛くなってきた頃、やっと頂上に到達!頂上はあまり広くなく、足下は柵もなく、かなりの崖っぷちですが、眼下にはワイマナロビーチとその街並み、その先にはウィンドワードの美しい海岸線が広がっています。360度見渡せる景色の美しさは自分の足で登ってこそ、絵はがき以上の絶景を体感できたと思います。お喋りをしながらの下山はあっという間でした。今回のハイキングで思わされたことは、この恵まれたハワイの大自然に触れながら、この島の文化、歴史をもっと学びたいという思いです。何かパワーをいただいたような気がします。

HISLEA懇親ゴルフ(ワイケレCC)

1月8日(木)

梅本晃一さん(会員)

ワイケレカントリークラブで行われた

「HISLEA懇親ゴルフ」に、ホノルル支部長の塚原さんと東京首都圏支部長の成宮さんのお誘いもあって、初めて参加させていた

だきました。快晴、微風の絶好のゴルフ日和で、男性8名女性4名(ご夫婦2組)計12名の参加者の皆さんがニコニコ顔で集まりました。私は昨冬からこのハワイシニアライフ協会の夫婦会員となり、横浜からやって来ました。3年前に带状疱疹にかかり、それが治った後の、右眉から右頭頂部にかけての神経が引きちぎれるような激痛のぶり返しが2冬続いて体調がおもわしくなくなり、ゴルフが1番の趣味でありながら昨冬はクラブを持参せずにハワイへ来たものでした。しかし、昨冬62日間のハワイスティをしたお陰で、昨年からその激痛も治まり、1昨年の年間3回だけのラウンドに対し、昨年は年間6回でした。がやや回復してきて、今冬は70日間のステイにクラブを持参し、大いにラウンドや打ち込みを楽しみにしながら、体調だけでなくゴルフも修復させたいと思っている次第です。18ホールを回ったのは昨年10月始め以来の3ヶ月ぶりでしたが「またゴルフが出来るようになった」という喜びを感じながら回ったものです。さすがにナイスショットは少なく、スコアも全く不本意だったにもかかわらず、そのようなことは問題にしないほど大らかな気持ちになれる、暖かいハワイのゴルフの楽しさを実感しました。そういう中で、1つだけバーディが取れ、またニアピン賞もいただいた事はとても嬉しく、一時はどうなるものか思っていましたゴルフに対する情熱が、沸々と湧いて来るのを感じました。プレーが終わった後のプチパーティも全員ニコニコ顔で、初めての方だけでなく全員が簡単な自己紹介をし合い、親睦も深めることが出来た楽しい一日でした。参加者の皆さん、またゴルフでお会いする日を楽しみにしております。ありがとうございました。



出雲大社初詣&ソニーオープン練習見学

1月13日(火)

塚原勉さん(ホノルル支部長)



天候は快晴。バスはまず出雲大社へ。車内は爆笑に包まれる良いムード。社殿では、お祓いの後、参加者全員による玉串奉納、天野宮司によるお話があり、最後に全員お神酒をいただきました。そしてワイアラエカントリークラブへ。コースへ入った私たちの目に入ったのは、谷原秀人選手や宮里優作、池田雄太選手等々。パター、ショット練習を見学し、最終18番のソニー特設リンクへ集まりました。やがてそこへ坂井会長と共に岩田寛選手が来てくれました。熱心なサイン攻め、その後の質問攻めにもニコニコ対応してくれました。さらに岩田選手を囲んで記念写真を撮って散会といたしました。

マウイ支部

ホトギス会(句会)

1月10日(土)

神崎洋さん(マウイ支部長)

本年最初の句会がカヒリ・レストランにて開催されました。「正月」・「水仙」を兼題にして、日本から来られたヒスレア会員の小田原ご夫妻にも参加頂き、いつもながら賑やかで和やかな句会となりました。1月の特選句・3点句をご紹介します。次回は2月7日(土)、2月の兼題は、「余寒」・「若布」です。ご健吟ください。

■今月の特選句:

- ・初笑みて乳飲児無心に母の胸 智真子
- ・万物の目覚めを告げる雪中花 まゆみ
- ・色の無い世界に香る雪中花 まゆみ
- ・お正月時間(とき)の早さよ今日十日 富貴
- ・たらちねの無事を尋ねし初電話 富貴

■今月の3点句:

- ・集い来て絆深めるお正月 まゆみ

カヌー・パドリング

1月11日(日) 神崎洋さん(マウイ支部長)



快晴無風のキヘイ海岸で19名が参加して本年最初のカヌー・パドリングが開催されました。いつも通り、カヌークラブの人達の先人への感謝とこれから海に漕ぎ出すことを伝え航海安全をお祈りするチャントで開始となりました。3艘のダブルハル(6人乗りカヌーが2艘連結されたもの)に19名の参加者が分乗して、先頭部と最後部の位置はカヌークラブのメンバーと若いパドラーにお願いし朝の海に繰出すと暫くして、イルカの群れに遭遇し私達のすぐ近くで華麗なるジャンプを見せてくれるラッキーに出会いました。更に沖に漕ぎ出すと、流石に快晴無風の絶好のコンディションはクジラにも分かるのでしょうか、親子のクジラがのんびりと沖合を泳いでいるのに遭遇。多分親クジラが生まれたばかりの子クジラに泳ぎを教えているのでしょうか、とてもゆっくりとしたペースで時々ブリーチングをしたり潮を吹いたりしながら私達の200m程先を通り過ぎたと思うや否や、私達3艘のダブルハルに100m位の所まで挨拶がてらでしょうかいつのまにか近づいてきて私達を喜ばせてくれ、その後海に潜って去っていきました。1艘のカヌーは岸に向けて戻ってくる途中海亀にも出会った様で、イルカに始まりクジラ・カメなど海の仲間達の大歓迎に出会ってとても幸運に恵まれた楽しいカヌー・パドリングになりました。次回は2月8日、今シーズンの最後は3月8日を予定しています。引続きカヌークラブの人達の協力を得て安全で楽しいカヌー・パドリングになることを願っています。沢山の皆さんの参加をお待ちしています。

第53回ゴルフ会

1月25日(日) 梅神崎洋さん(マウイ支部長)

本年最初のゴルフ会がマウイ・ヌイ・ゴルフクラブで開催され24名の皆さんが参加されました。1月初めのストーム以降穏やかな気候が3週間程続いていましたが、この日は非常に強い風が終始吹き荒れ、時折霧雨が風に運ばれてくる厳しいコンディションとなりました。それにも拘らず好スコアが続出し、Yoshitaka Hataさんがグロス88、ハンデ23、ネット65の好スコアで51回大会に次いで2回目の優勝を果たされました。優勝スピーチでは、今回も関西出身者をパートナーにしたラウンドとなり、普段家庭では封じられている関西弁を思う存分しゃべりながらリラックスしてラウンドできたことを勝因として挙げておられました。惜しくも1打差で2位になられたのは、副支部長小笠原さんのゲストでサーファーのTetsuo Hosokawaさんでグロス81、ハンデ15、ネット66の素晴らしいスコアで回られました。1位と2位のお2人は5アンダー以上で回られたので、規定により次回ハンデは夫々18、10に上がることになりました。第3位には毎年冬場に奥様と一緒に2ヶ月程滞在されているToshinori Satoさんが今大会ベスグロの79、ハンデ11、ネット68で入られました。Satoさんは3位賞に加え3番のニアピンを獲得されました。奥様がラッキーセブン賞並びに12番のニアピンを獲得されましたので、ご夫妻で順位賞とニアピン賞を夫々獲得され、コンペに強いSatoご夫妻の姿を改めて参加者の皆さんに印象付けました。



①個人順位(敬称略)：

- 1位 Yoshitaka Hata
- 2位 Tetsuo Hosokawa
- 3位 Toshinori Sato
- 4位 Noriko Kimura
- 5位 Masahiro Uchida

②ニアピン(敬称略)：

- #3 Toshinori Sato
- #7 Tomio Okuma
- #12 Sumiko Sato
- #14 Konosuke Akao
- #17 Noriko Kimura

マウイ支部新年会

1月25日(日) 梅神崎洋さん(マウイ支部長)

第53回ゴルフ会の後、3時より子供2人を含む30名で新年会が開催されました。今年も、ヒスレア会員の赤尾さんのご好意で自身がオーナーをされているキヘイの「アントニオズ」を貸し切らせていただきました。冒頭で午前中のゴルフ会の成績発表と表彰式を行い、合わせて初出場の柏原ご夫妻、高後さん、細川さんの4名の方にご挨拶いただきました。畑さんの優勝スピーチの後、今回のゴルフ会に特別参加頂いた当ゴルフ会最年長でもある沼田ともこさんにもご挨拶をいただきました。表彰式の後、新年会に参加の皆さんに1人ずつ自己紹介をしていただき、引続き参加の皆さんから寄贈頂いた様々な品物をもとに恒例のオークションに移りました。売上金520ドルは既報の通り、普段カヌーでお世話になっているキモケオ氏が代表を務めておられますMaui Fish Pond Associationの方に寄付をさせていただきます。皆さんのご協力に感謝いたします。

お知らせ

お友達紹介キャンペーンのご案内 (2014年11月1日～2015年3月31日)

「スポーツも人生も後半戦がおもしろい!」のハワイシニアライフ協会はお陰さまで発足から7年が経ちました。当協会の大きな目的は、アロハの精神を共有した方々のお友達の輪を広げることにあります。そのためには、当協会の会員である皆様に当協会の魅力をご友人、お知合いにお伝えいただき、新しいお仲間をお誘いいただくのが一番と考えています。つきましては、新会員紹介キャンペーンを企画しましたので皆様の積極的なご協力をお願いいたします。

① 入会員をご紹介いただいた方にプレゼントを差し上げます。

	個人会員お1人につき	法人会員1社につき	
日本会員	1,000円の商品券	5,000円の商品券	※全国共通百貨店商品券
ハワイ会員	\$10のGift Certificate	\$50のGift Certificate	

② キャンペーン期間: 2014年11月1日～2015年3月31日

③ ご参加方法: ご紹介いただく新会員の入会申込書の紹介者欄に紹介者名(会員のみの)記載のあるものを有効と致します。

キャンペーン終了後集計しまして、2015年5月31日までに日本在住会員様へは日本地区本部からその他の地域在住の会員様へはハワイ本部より商品券をお送りいたします。

Mahalo

伝えていこうアロハの心
ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。
ありがとうございました。

(\$200) Tsuha, Wallace様
(\$100) 井上克央様、野田省三様
(\$50) 小笠原秀亮様、Kimura, Kouzou様
(\$30) 武田幹雄様、中塚恭一様、八木澤誠様
(\$20) 加里本碩子様
(\$15) 近藤利雄様

2014年12月1日～12月31日

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

(会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長)

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック
堀倉史院長

会員証を提示すると、初回無料相談、
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。

Bank of Hawaii Bldg. 3階

☎ (808) 924-3399

Eメールで気軽に相談できます。

ご希望の方は、①姓名、②会員番号、
③返信用Eメールアドレス、④病歴、
⑤相談内容を下記メールアドレス宛
お送りください。ご本人のみならず、
ご家族お知り合いの方、病気と断定
できないことでも健康のことでした
らなんでもご相談ください。

Eメール: oyama@saichu.jp

(編集担当: インフォメーションコミッティ 西村ちえ)

インフォメーションセンター

イベント申し込み等にご利用ください・事故、病気等緊急の際は24時間電話相談受付(5時以降は緊急相談のみ)

場 所: ワイキキビジネスプラザ11F #1108A (2270 Kalakaua Ave)

電 話: (808)428-5808

電話応対: 毎日午前9時～午後5時(日本時間: 午後2時～午後10時)

HISLEA アロハデスク 2015年よりソフトオープン

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

時 間: 月曜日～金曜日 午前11時～午後5時(祝祭日は除く)

当協会の概要、入会案内: www.hawaiiseniorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。



米国/ハワイ

インケアハワイ

<http://www.hawaii-refresh.com>

エム・エム・ケーマウイL.P.

<http://www.kamehamehagolf.com>

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

(株)カイナハレ・ハワイ

<http://kainahale.com>

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

新老人の会ハワイ支部

スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

タチバナエンタープライズ

<http://www.tachibana.com>

(株)東京めがね

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://www.nikkanssan.net>

(株)日本航空インターナショナル

ハレクラニコーポレーション

<http://www.halekulani.com>

ハワイファイブオープロパティーズ

<http://www.hi50properties.com>

ファーストハワイアン銀行

<https://www.fhb.com>

(株)フェヴリナ

<http://www.favorina.co.jp/>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本多開発興行(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/jp.html>

リーバンズコーポレーション

<http://www.shurojp.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

NTT DOCOMO USA, Inc

<http://www.docomo-usa.com>

Pacific Rim Bank

<http://pacificrimbank.com>

R. Sakai Company

Resort Hawaii Realty LLC

<http://www.resorthawaii.us>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

(株)アクセス

<http://www.access-jp.jp/about/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

医療法人社団 愛聖会

(株)いまじん

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)ゲートウェイホールディングス

<http://www.g-way.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)椒房庵

<http://www.shobo-an.co.jp/>

(株)宝人

<http://www.takarabito.com>

(有)トウイール

(株)十勝毎日新聞社

<http://kachimai.jp/>

(株)ハーバーウェルスマネジメント

<http://www.harborwm.com>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)目黒雅叙園

<http://www.megurogajoen.co.jp/>

(株)ライフイズ

リストインターナショナルリアルティ(株)

<http://www.listsothebysrealty.co.jp/>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

ワールドファイナンシャルコンサルタンツ

<http://www.wfc.asia/>

(株)JTB九州

http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb_group/kys/

日刊サン・ハワイ

ピンクのロゴが目印の日刊サンは、創刊8年目を迎えハワイ唯一の無料日刊日本語新聞として、たくさんの読者から強い支持を得ています。日本から届いた最新のニュースから、地元ハワイやアメリカのニュース、また世界各地からの話題も多数掲載しています。記事の内容は社会・政治・経済に加え、スポーツや文化芸能等多岐に及んでいます。また、美しさを追求する「プリティ・Pretty」のコーナーも女性を中心に人気です。読者の方達からの投稿を連載しているコラムのコーナーは、身近な日々の話題からたになる話題まで、読者を飽きさせません。求人、レストラン、住まいに関する広告や各サービスの紹介広告等、日刊だからお送りできるフレッシュさと、無料新聞だから幅広く多くの方まで届く手軽さが魅力です。

住所: 1750 Kalakaua Avenue #111, Honolulu, HI 96826

電話: 808-944-8383 FAX: 808-944-8484

営業時間: 9:00am~6:00pm 休業日: 土・日・祝日

Eメール: office@nikkansan.net URL: <http://www.nikkansan.net>



(株)東京メガネ

「メガネは顔の一部です」でお馴染みの東京メガネのハワイ進出は1977年。日本製チタンフレームやヨーロッパのデザイナーズフレーム、HOYA、SEIKO等の日本製レンズを取り揃えて30年以上に渡りここハワイで皆様の視生活のお手伝いをして参りました。ネジが取れた、メガネのかけ具合が悪くて困る、メガネをクリーニングしたい等日本語で相談したいメガネの悩みはお任せください。隣接のドクタークリニック (Dr. Paul Chin 955-7070) では、視力検査だけではなく、コンタクトレンズも取り扱っており、白内障や緑内障の予備検査、眼精疲労、ドライアイ、ドライバースライセス更新時の検査も受けられます。日本語での通訳もいたしますので大変便利です。

【会員特典】・初回ご来店時会員証呈示でレンズクリーナー無料進呈

・ドクターの検眼10%OFF (保険ご使用の場合は除外となる場合もございます)

住所: 1450 Ala Moana Blvd. #2250, Honolulu, HI 96814 (アラモアナセンター白木屋1階)

電話: 808-949-7028 FAX: 808-949-7028 Eメール: honoluluoptical@live.com

営業時間: 月~土 9:30am-9:00pm 日 9:30am-7:00pm 休業日: 感謝祭、クリスマス (年2日)



株式会社リフレッシュ・山本式整体リフレッシュ

関東を中心に全国18店舗を展開。リフレッシュオリジナルの「骨盤調整センターバランス整体」が人気です。オリジナルの骨盤ベルト「THE骨盤」を使用したストレッチ整体で、ずれて歪んだ骨盤を調整。身体を中心にしっかりさせて首や肩こり、腰痛等の痛みを和らげます。ボディケア、眼精疲労回復、美人顔コースなどオリジナルメニューも多数取り揃えております。女性の方にはアロマケアなどのオイルを使用したコースやセルダイエットなどのダイエットコースもございます。店舗はすべて大型商業施設の中にありますので、お買い物のついでに是非お近くのリフレッシュのお店にお立ち寄りください。

【会員特典】・会員証提示で施術料金10%OFF (他の割引サービスとの併用不可)

住所: 千葉県千葉市中央区新町1-17 JPR千葉ビル3F

電話: 043-204-5950 FAX: 043-245-3155 Eメール: info-web@refresh-g.co.jp

営業時間: 店舗により異なります 休業日: 店舗により異なります

URL: <http://www.refresh-group.co.jp>

